

By Bryan Bender

Leaked document: Putin lobbied Trump on arms control

Добутий документ: Путін зробив Трампу пропозицію з питання про контроль над озброєннями

Володимир Путін представив президенту Дональду Трампу ряд прохань під час їх особистої зустрічі в Гельсінкі в минулому місяці, включаючи нові переговори про контроль над ядерними озброєннями і про заборону космічної зброї, відповідно до російського документу, доступ до якого отримало видання Politico. Сторінка з запропонованими для переговорів темами, які раніше не публікувалася, пропонує новий погляд на предмет діалогу 16 липня, в який навіть вищі радники Трампа, за їхніми словами, не були втягнені в той час. Путін повідомив зміст документа Трампу під час їх двогодинних переговорів, згідно з американським державному раднику, який надав переклад документа на англійську. "Нові подробиці доводять, що Путін як і раніше зацікавлений в збереженні традиційного співробітництва двох країн з ядерних озброєнь, не дивлячись на всі інші тертя, за словами одного учасника недавніх неофіційних переговорів з озброєнь в Москві", - йдеться в статті. Білий дім, який відмовився відповісти на більшу частину питань про те, що обговорювали Трамп і Путін, не підтвердив і не спростував автентичність документа, зазначає видання.

<https://www.politico.com/story/2018/08/07/putin-trump-arms-control-russia-724718>

Vladimir Putin presented President Donald Trump with a series of requests during their private meeting in Helsinki last month, including new talks on controlling nuclear arms and prohibiting weapons in space, according to a Russian document obtained by POLITICO.

A page of proposed topics for negotiation, not previously made public, offers new insights into the substance of the July 16 dialogue that even Trump's top advisers have said they were not privy to at the time. Putin shared the contents of the document with Trump

during their two-hour conversation, according to a U.S. government adviser who provided an English-language translation.

POLITICO also reviewed a Russian-language version of the document, which bore the header in Cyrillic "Dialogue on the Issue of Arms Control." The person who provided the document to POLITICO obtained it from Russian officials who described it as what Putin had conveyed to Trump in Helsinki.

The White House declined to comment on the document Tuesday, aside from denying that Trump had received any actual paperwork. But on Wednesday, Sen. Rand Paul (R-Ky.) delivered a letter from Trump to Putin's representatives in Moscow, calling for "further engagement" between the two leaders.

A spokeswoman for Russian Foreign Minister Sergey Lavrov complained Wednesday about the "leakage" of the Helsinki memo, writing that such leaks "from the American side occur regularly, approximately once a month."

"What Russian meddling in the U.S. election one can talk about, if the United States is unable to keep even the content of the president's negotiations secret?" Maria Zakharova wrote on Facebook, according to a translation by the Russian news agency Tass.

The Russian memo points to a surprising normalcy in the priorities that Putin brought to the meeting, which included a willingness to extend a series of landmark nuclear treaties and pursue new weapons limits. Such issues have been standard fare in Russian-U.S. dialogue for decades — though they've been overshadowed of late by rising tensions over topics like Syria and Ukraine, as well as bipartisan complaints in Washington about Trump's refusal to challenge Putin's denials that Moscow had interfered in the 2016 election.

The new details provide evidence that Putin remains interested in maintaining the two nations' traditional cooperation on nuclear weapons despite all their other friction, said one participant in recent unofficial arms control talks in Moscow.